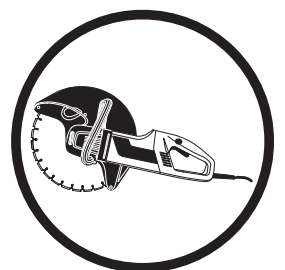


Návod k použití

# **K3000 EL**

# **K3000 SPRAY**

Než začnete stroj používat, prostudujte si, prosím, pečlivě návod k použití a ubezpečte se, že jste dokonale pochopili pokyny v něm uvedené.



**Czech**

# VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

## Vysvětlení symbolů

**VÝSTRAHA!** Při nesprávném nebo neopatrném použití se zařízení může stát nebezpečným nástrojem, což může obsluhu nebo dalším osobám způsobit závažná nebo smrtelná zranění.



Než začnete stroj používat, prostudujte si, prosím, pečlivě návod k použití a ubezpečte se, že jste dokonale pochopili pokyny v něm uvedené.



Vždy používejte:

- Schválenou ochrannou přilbu
- Schválenou ochranu sluchu
- Ochranné brýle či štít



Tento výrobek vyhovuje platným předpisům CE.



**VÝSTRAHA!** Při zkracování se tvoří prach, který může způsobit poškození při vdechování. Používejte schválenou ochranu dechu. Dbejte, aby byla v místě dobrá ventilace.



**VÝSTRAHA!** Jiskry od řezného kotouče mohou způsobit požár v hořlavých materiálech, jako: benzín, dřevo, suchá tráva a jiné.

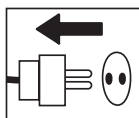


Emise hluku do okolí dle direktivy Evropského společenství. Emise stroje je udána v kapitole Technické údaje a na nálepce.

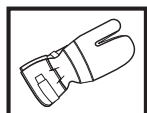


**Další symboly / štítky na zařízení se týkají zvláštních certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.**

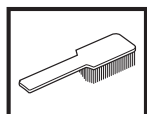
Kontrola a/nebo údržba se provádí s vypnutým motorem a kabelem vytaženým ze zásuvky.



Vždy používejte schválené ochranné rukavice.



Pro zajištění správné funkce je nutné zařízení pravidelně čistit.



Vizuální kontrola.



Je nutno používat ochranné brýle či štít.



---

# OBSAH

---

## Obsah

### VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

Vysvětlení symbolů ..... 2

### OBSAH

Obsah ..... 3

### CO JE CO?

Co je co na zkracovačce? ..... 4

### K3000 SPRAY

..... 5

### BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Opatření před použitím nové zkracovačky ..... 6

Osobní ochranné pomůcky ..... 6

Bezpečnostní vybavení stroje ..... 6

Kontrola a údržba bezpečnostního vybavení stroje ..... 7

Obecná bezpečnostní opatření ..... 8

Obecné pracovní pokyny ..... 8

Řezací kotouče ..... 10

### MONTÁŽ

Montáž ..... 13

Montáž řezacího kotouče ..... 13

Kryt řezacího disku ..... 13

### STARTOVÁNÍ A VYPÍNÁNÍ

Startování a vypínání ..... 14

### ÚDRŽBA

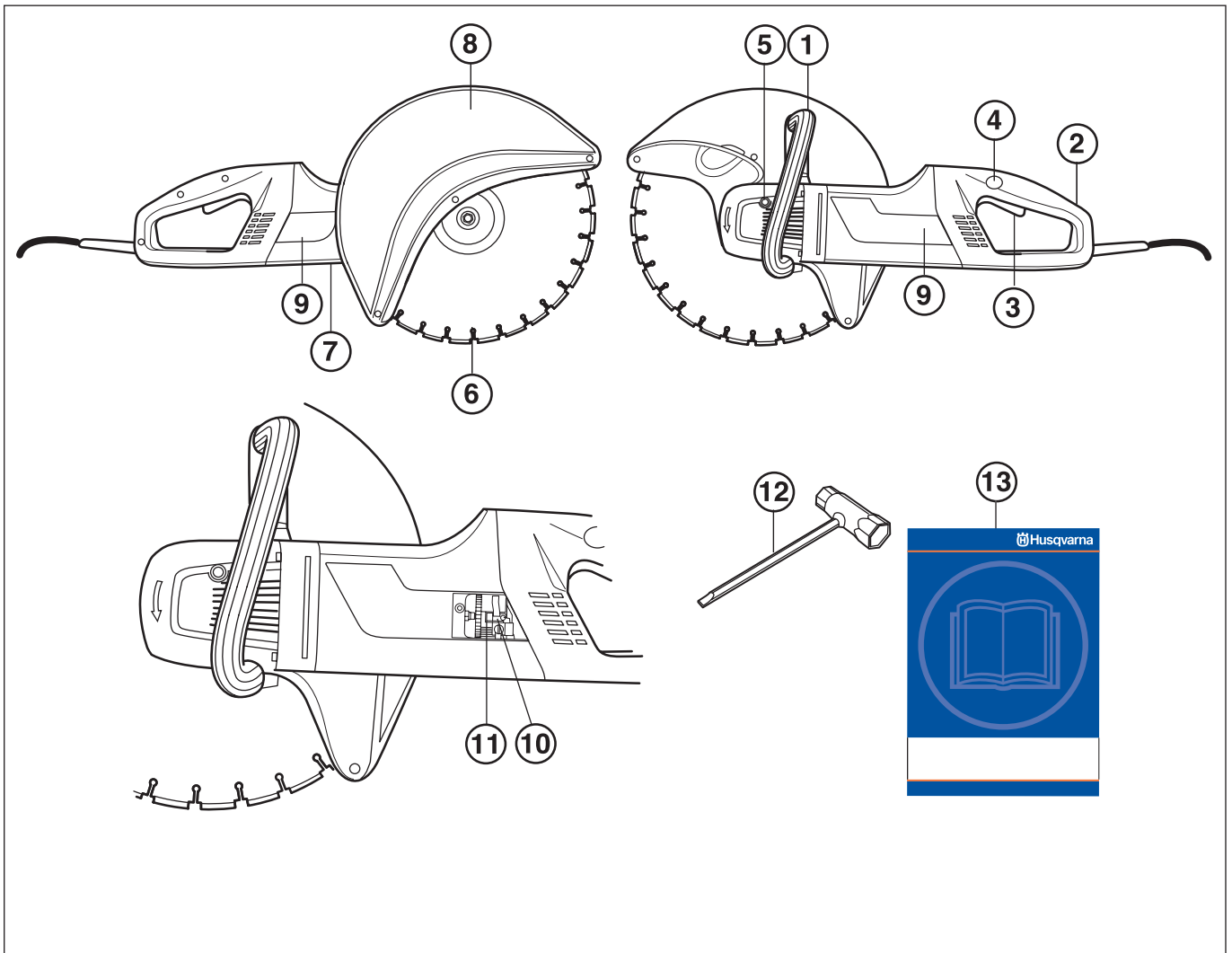
Údržba ..... 15

### TECHNICKÉ ÚDAJE

Řezné vybavení ..... 17

ES Prohlášení o shodě ..... 18

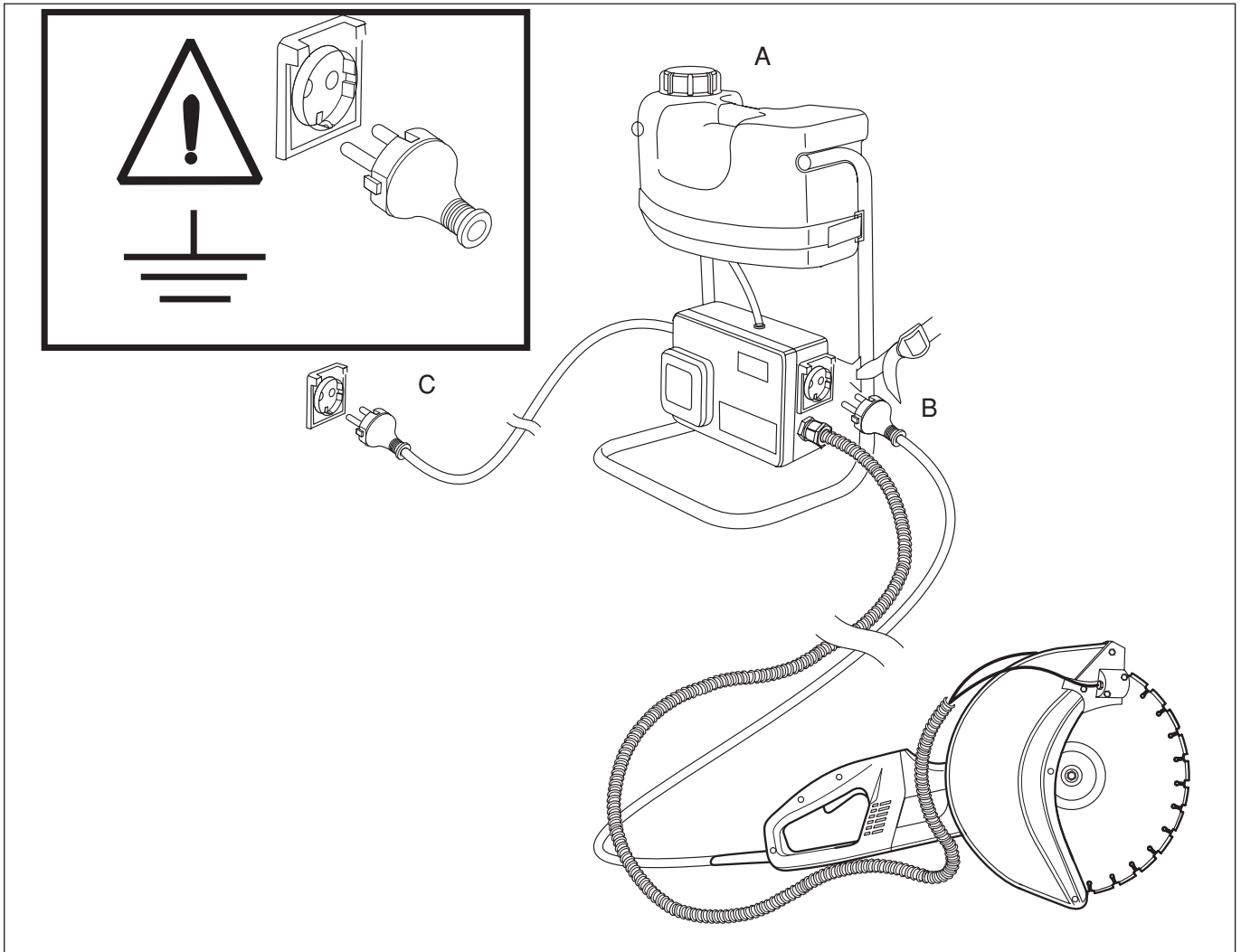
# CO JE CO?



## Co je co na zkracovačce?

- |                    |                       |
|--------------------|-----------------------|
| 1 Přední rukojeť   | 8 Kryt řezacího disku |
| 2 Zadní rukojeť    | 9 Inspekční víčka     |
| 3 Vypínač proudu   | 10 Uhlé kartáčky      |
| 4 Zarážka vypínače | 11 Držáky kartáčků    |
| 5 Zablokování osy  | 12 Kombinovaný klíč   |
| 6 Řezací kotouč    | 13 Návod k použití    |
| 7 Typový štítek    |                       |

# K3000 SPRAY



- A. Naplňte nádrž na vodu čistou vodou a utáhněte víčko nádrže .  
Je-li nebezpečí zmrznutí vody, přimíchejte do nádrže s vodou roztok na čištění oken auta.
- B. Připojte zástrčku přístroje do elektrické krabice na svazku.
- C. Připojte zástrčku na elektrické krabici do uzemněné zásuvky.



**VÝSTRAHA!** Kabel rozbrušovací pily zapojte do elektronického boxu na nosném popruhu a nikdy přímo do zásuvky ve zdi, která je pod proudem, nebo do prodlužovací šňůry.

Kabel z elektronického boxu na nosném popruhu se zapojí do elektrické zásuvky s uzemněním, nezapojujte nikdy s mokřýma rukama.



**VÝSTRAHA!** Vždy se ujistěte, že nádrž na vodu obsahuje vodu. Čerpadlo nesmí běžet bez vody, jelikož by se zničilo. Chcete-li sekat nasucho, připojte K3000 EI přímo do zásuvky ve zdi.

# BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

## Opatření před použitím nové zkracovačky

- Pečlivě si prostudujte návod k použití.
- Zkontrolujte montáž řezného disku, viz kapitola "Montáž".
- Zkontrolujte, zda není kabel a prodlužovací kabel poškozen a je v dobrém stavu.
- Nikdy nepoužívejte smotaný kabel.

Zajistěte pravidelné kontroly a provádění základního seřízení a oprav rozbrušovací pily u autorizovaného dodavatele společnosti Husqvarna.



**VÝSTRAHA!** Konstrukce zařízení nesmí být za žádných okolností upravována bez svolení výrobce. Vždy používejte originální příslušenství. Nepovolené úpravy a/nebo příslušenství může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění obsluhy nebo jiných osob.



**VÝSTRAHA!** Při použití výrobků, které řezou, brousí, vrtají, dobroušují nebo formují materiál, může vznikat prach a výpary, které mohou obsahovat škodlivé chemikálie. Zjistěte, z čeho sestává materiál, s kterým pracujete, a použijte vhodnou obličejovou nebo dýchací masku.

## Osobní ochranné pomůcky

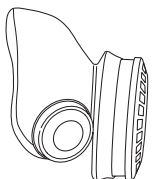


**VÝSTRAHA!** Při každém použití stroje je nutné používat schválené osobní ochranné pomůcky. Osobní ochranné pomůcky nemohou vyloučit nebezpečí úrazu, ale sníží míru poranění v případě, že dojde k nehodě. Požádejte svého prodejce o pomoc při výběru správného vybavení.

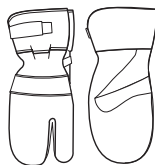
- Ochranná přilba
- Ochrana sluchu
- Ochranné brýle či štít



- Dechová rouška



- Silné rukavice s jistým úchopem.



- Přílehavý, silný a pohodlný oděv, který dovolí plnou pohyblivost.



- Použijte ochranu nohou, doporučenou pro ten materiál, který chcete řezat.
- Vysoké boty s ocelovou špičkou a neklouzavou podrážkou



- Vždy mějte po ruce soupravu pro poskytování první pomoci.



## Bezpečnostní vybavení stroje

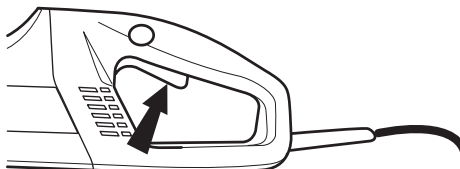
Tato část popisuje bezpečnostní vybavení stroje, jeho účel a způsob, kterým by se měla provádět kontrola a údržba, aby byla zajištěna jeho správná funkce. Pokud chcete zjistit, kde je toto vybavení na stroji umístěno, prostudujte si část Co je co?



**VÝSTRAHA!** Nikdy nepoužívejte stroj, který má poškozené bezpečnostní vybavení! Pravidelně provádějte kontrolu a údržbu popsanou v této části.

## Vypínač proudu

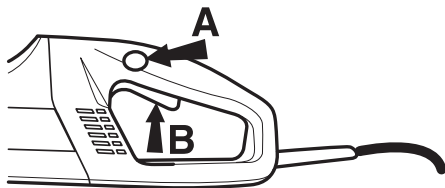
Vypínač proudu se používá ke spuštění a zastavení stroje



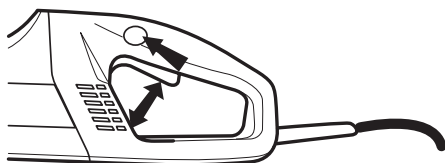
# BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

## Zarážka vypínače

Zarážka vypínače je konstruována tak, aby zabránila nezáměrné aktivaci vypínače. Stisknete-li zarážku (A) vypne se vypínač (B).



Zarážka vypínače zůstane stisknuta tak dlouho jak je stisknut vypínač. Povolíte-li úchvat držadla přejde jak vypínač tak i zarážka vypínače zpět do původní polohy. K tomu dojde pomocí dvou na sobě nezávislých systémů zpětných per. Tato poloha má za následek to, že se stroj zastaví a vypínač se zablokuje.



## Postupné spouštění a ochrana proti přetížení

Stroj je vybaven elektronicky ovládaným měkkým spouštěním a ochranou proti přetížení.

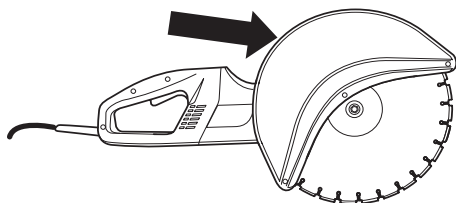
Je-li stroj přetížen nad určitý stupeň, začne motor pulzovat. Snížíte-li zatížení, přejde motor do normální polohy a vy můžete pokračovat v řezání

Pracuje-li stroj i nadále s pulzujícím motorem, vypne elektronika po chvíli proud. Čím větší přetížení tím rychleji se stroj vypne.

Uváznete-li s rozbrušovací pilou, vypne elektronika okamžitě proud.

## Kryt řezacího disku

Tento kryt je namontován nad řezacím kotoučem a je konstruován tak, aby chránil uživatele před odmrštěnými odřezky.



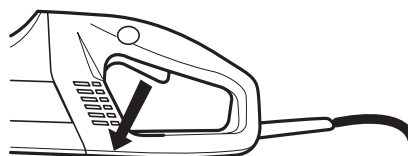
## Kontrola a údržba bezpečnostního vybavení stroje



**VÝSTRAHA!** Servis a opravy stroje vyžadují speciální odborné školení. To platí zejména pro bezpečnostní vybavení stroje. V případě, že by stroj nevyhověl při některé z níže uvedených kontrol, je nutno vyhledat servisní opravnu. Každému zákazníkovi, který zakoupí kterýkoli z našich výrobků, zaručujeme dostupnost profesionálních oprav a servisních prací. Pokud prodejce, který vám stroj prodal, neposkytuje servisní práce, požádejte jej o adresu naší nejbližší servisní opravy.

## Kontrola vypínače

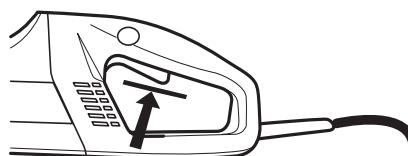
Spusťte stroj, pusťte vypínač a zkontrolujte, že se motor a řezný disk zastavil.



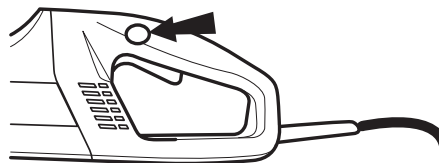
Poškozený vypínač vám vymění autorizovaná dílna.

## Kontrola zarážky vypínače

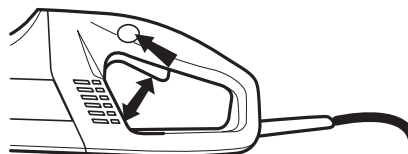
Zkontrolujte, že je vypínač zablokovaný, je-li zarážka vypínače ve své původní poloze.



Stiskněte zarážku vypínače a zkontrolujte, že se po puštění vrátí do své původní polohy.



Zkontrolujte, že vypínač i zarážka vypínače jdou zlehka a že jejich systém zpětných per funguje.



Spusťte stroj, pusťte vypínač a zkontrolujte, že se motor a řezný disk zastavil.

# BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

## Kontrola krytu řezacího disku.

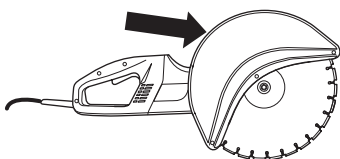


**VÝSTRAHA!** Před spuštěním stroje vždy zkontrolujte, že je kryt správně namontován. Viz pokyny v části Montáž



**VÝSTRAHA!** Zkontrolujte také, zda je řezací kotouč správně namontován a zda není poškozen. Poškozený řezací kotouč může způsobit úraz. Viz pokyny v části Montáž

Zkontrolujte, že je kryt kompletní a že nemá žádné trhlinky ani deformace.



## Obecná bezpečnostní opatření

- Rozbrušovací pila je určena k řezání tvrdých materiálů, například zdiva. Uvědomte si nebezpečí zpětného odrazu pily při řezání měkkých materiálů. Viz pokyny v části Jak zabránit zpětnému rázu.
- Nepracujte se zkracovačkou aniž byste nejprve pročetli a pochopili obsah v tomto návodu k použití. Veškerý servis kromě bodů vyjmenovaných v kapitole "Kontrola, údržba a servis bezpečnostního vybavení zkracovačky" je nutno svěřit k provedení vyškolenému personálu servisu
- Nikdy nepoužívejte stroj, jste-li unaveni, jestliže jste požíli alkohol nebo jestliže užíváte léky, které by mohly ovlivnit váš zrak, úsudek nebo pohybovou koordinaci.
- Používejte osobní ochranné pomůcky. Viz pokyny v části Osobní ochranné pomůcky.
- Nikdy nepoužívejte stroj, jehož konstrukce byla jakkoli pozměněna oproti jeho původním specifikacím.
- Nepoužívejte stroj v mokřem nebo vlhkém prostředí, blízko vody, v dešti a sněhu.
- Dejte pozor na elektrické rány. Vyhněte se styku s hromosvodem/kovem v zemi.
- Nenoste nikdy stroj držíc jej za kabel a nikdy nevytahujte kabel ze zásuvky tak, že za něj táhnete. Držte všechny kabely a prodlužovací kabely mimo dosah vody, oleje a ostrých okrajů. Dejte pozor, aby nebyl kabel přivřen do dveří, neuvázl za plot a podobně. Toto může jinak způsobit že se předmět stane vodivým.
- Zkontrolujte, zda není kabel a prodlužovací kabel poškozen a je v dobrém stavu. Nikdy nepoužívejte stroj je-li kabel poškozen, dejte jej opravit do autorizované dílny.
- Nikdy nepoužívejte smotaný kabel.



- Stroj je nutno zapojit do zásuvky s uzemněním.

- Zkontrolujte, aby napětí v síti souhlasilo s tím, které je uvedeno na štítku na stroji.
- Nikdy nepoužívejte stroj, který není zcela v pořádku. Pravidelně provádějte kontroly a údržbu podle servisních pokynů popsanych v této příručce. Některé úkony údržby a opravy mohou provádět pouze vyškolení a kvalifikovaní odborníci. Viz pokyny v části Údržba.
- Nedovolte pracovat se strojem nikomu, kdo si předem nepřčetl a neporozuměl obsahu návodu k použití.

## Přeprava a přechovávání

Nepřechovávejte ani nepřpravujte zkracovačku s nasazeným řezným kotoučem.

Přechovávejte zkracovačku v uzamykatelném prostoru mimo dosah dětí a nepovolaných osob.

Všechny řezné kotouče je nutno po použití se stroje sejmout a dobře přechovávat. Přechovávejte kotouč v prostoru suchém, kde nemůže dojít k mrazu.

Buďte zvláště opatrní s abrazivními kotouči. Abrazivní kotouče je nutno přechovávat na vodorovné ploše. Jsou-li kotouče dodány s podložkou je nutno použít mezipodložku tak, aby se udržely ploché. Přechovávané-li abrazivní disk ve vlhku, může dojít k porušení vyvážení a tím k poškození.

Prohlédněte pozorně nové kotouče, zda nejsou poškozeny po přepravě nebo přechovávání.

## Obecné pracovní pokyny



**VÝSTRAHA!** Tento oddíl popisuje základní bezpečnostní pravidla při práci se zkracovačkou. Daná informace nemůže nikdy nahradit ty vědomosti, které pracovník nabyde formou školení a praktické zkušenosti. Octnete-li se v situaci, kde se cítíte nejistý co do dalšího použití, obraťte se k odborníkovi. Obráťte se k vašemu prodejci, vašemu servisu nebo ke zkušenému pracovníkovi se zkracovačkou. Vyhněte se všemu používání, ke kterému se necítíte dostatečně vyškolení!

## Základní bezpečnostní pravidla

- Sledujte své okolí:
  - Abyste zabezpečili, že žádní lidé, zvířata ani nic jiného nemůže ovlivnit vaši kontrolu nad strojem.
  - Abyste zabránili nebezpečí, že se dříve uvedené dostane do styku s řezným diskem.
- Nepoužívejte za nepříznivého počasí. Např. hustá mlha, déšť, silný vítr, velký chlad atd. Práce za špatného počasí je namáhavá a může vést k nebezpečným okolnostem, např. ke kluzkému podloží.
- Nikdy nezačínáte pracovat se strojem dokud není pracovní plocha prázdná a vy nestojíte pevně. Ujistěte se o tom, že nemůže při práci dojít ke spadnutí materiálu a tím ke škodám a úrazu. Buďte velmi opatrní při práci ve svahu.



# BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

- Dbejte na to, aby se části oděvu nebo těla při spuštění motoru nedostaly do kontaktu s řezacím kotoučem.
- Je-li motor v chodu udržujte vzdálenost k řezacímu kotouči.
- Je-li stroj v chodu, musí být kryt řezacího vybavení vždy namontován.
- K vytvoření bezpečného pracovního prostředí se ujistěte, že je pracovní plocha řádně osvětlena.
- Nepřesunujte stroj s rotujícím řezacím vybavením.
- Vždy dbejte na to, abyste při práci pevně a stabilně stáli.
- Zkontrolujte, že nejsou v prostoru řezání taženy trubky nebo elektrická vedení.
- Dohlédněte na to, aby byl kabel za vámi když začnete pracovat se strojem, aby nedošlo k poškození kabelu.
- Stroj je nutno zapojit do zásuvky s uzemněním.

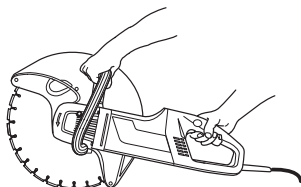
## Řezání



**VÝ STRAHA!** Bezpečnostní vzdálenost od rozbrušovacího stroje je 15 metrů. Jste zodpovědní za to, že se v pracovním okruhu nezdržují zvířata a diváci. Nezačnete řezat pokud není pracovní okruh volný a pokud vy nestojíte pevně.

## Všeobecně

- Začnete řezat s motorem na maximální otáčky.
- Držte stroj vždy pevně oběma rukama. Držte jej tak, aby se palce i prsty sevřely kolem držadel.



- Zajistěte, aby byl řezací kotouč správně upevněn.

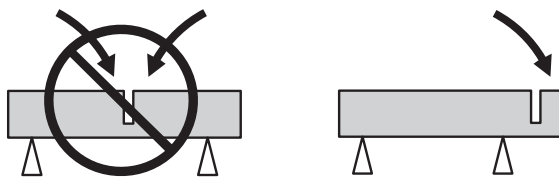


**VÝ STRAHA!** Nadměrné vystavení vibracím může u osob se zhoršenou funkcí krevního oběhu vést k poruchám oběhového nebo nervového systému. V případě, že byste pocítili příznaky obtíží způsobených nadměrným vystavením vibracím, obraťte se na svého lékaře. Mezi tyto příznaky může patřit znecitlivění některých částí těla, ztráta citu v ruku, brnění, píchání, bolest, ztráta síly, změna barvy nebo stavu kůže. Tyto příznaky se normálně objevují na prstech, rukou a zápěstích.

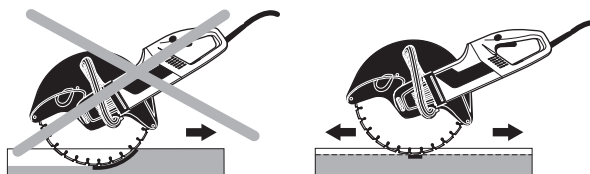
## Technika řezání

Níže popsaná technika je všeobecného charakteru. Zkontrolujte údaje, protože každý disk má individuální vlastnosti řezání (např. diamantové kotouče vyžadují menší podávací tlak než abrasivní/brusné disky).

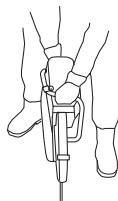
- Podepřete opracovávaný kus tak, aby se dalo předpokládat, co se může stát a tak, aby řez zůstal během práce otevřený



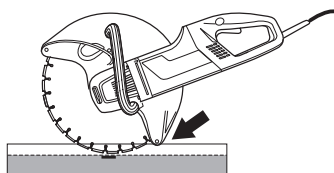
- Před spuštěním stroje zkontrolujte, že není disk s ničím ve styku.
- Řežte vždy na maximální otáčky.
- Nastartujte řezání měkce, nechte stroj pracovat, aniž byste nutili nebo tlačili na disk.
- Pohybuje diskem vpřed a vzad tak, abyste měli co nejmenší kontaktní plochu mezi diskem a řezaným materiálem. Tím udržujete teplotu disku co nejnižší a řezání je účinné.



- Posunujte stroj ve směru řezacího disku. Tlak ze strany může zničit disk a je velmi nebezpečný.



- Kryt řezacího vybavení je nutno nastavit tak, aby zadní část naléhala na opracovávaný kus. Odpad a jiskry od řezaného materiálu se sbírají v krytu a odvádí se od uživatele.



**VÝ STRAHA!** Naprosto se vyvarujte řezání pomocí boku kotouče; dojde takřka jistě k jeho poškození, zlomení a toto může způsobit velkou škodu. Užívejte pouze řezný díl.

**Nenaklánějte rozbrušovací pilu do strany, toto může způsobit uváznutí kotouče nebo jeho zlomení a tím může dojít k úrazu.**

## Ostření diamantových kotoučů

Diamantové kotouče mohou být tupé, používáte-li nesprávný podávací tlak nebo při řezání některých materiálů jako silně vyztužený beton. Práce s tupým diamantovým kotoučem způsobí přehřátí, což vede k odpadnutí diamantových segmentů.

Naostřete kotouč tak, že řežete v měkkém materiálu, jako je pískovec nebo cihla.

## Vibrace v kotoučích

Používáte-li příliš velký nátlak, může disk ztratit svou kulatost a může začít vibrovat.

# BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Menší nátlak může eliminovat vibraci. Jinak vyměňte disk. Je nutno, abyste použili disk, určený k práci s tím materiálem, který budete řezat.

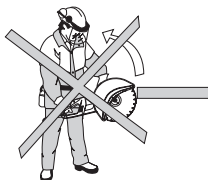
## Jak zabránit zpětnému rázu



**VÝSTRAHA! Odrazy mohou být bleskově rychlé, náhlé a tvrdé a mohou odrazit zkracovačku a řezný disk směrem k uživateli. Je-li řezný disk v pohybu ve chvíli kdy a když udeří uživatele může dojít k těžkému úrazu, dokonce i k ohrožení života. Je nutné, abyste pochopil, co způsobí odrazy a to, že je možné se jim vyhnout opatrností a správnou pracovní technikou.**

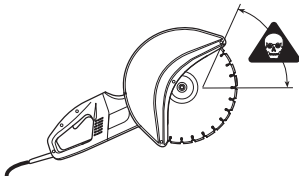
## Co je to zpětný ráz?

Odras nazýváme náhlou reakci, kdy se zkracovačka a řezný disk odrazí od předmětu, který se dostal do styku s horním kvadrantem disku, tj. sektorem rizika odrazu.

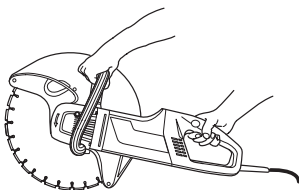


## Obecná pravidla

- Nikdy nezačínáte řezat horní čtvrtinou kotouče, jak je uvedeno na obrázku; této části se říká také zóna zpětného odrazu.



- Držte stroj vždy pevně oběma rukama. Držte jej tak, aby se palce i prsty sevřely kolem držadel.



- Držte dobře rovnováhu a stůjte pevně.
- Řežte vždy na maximální otáčky.
- Stůjte v pohodlné vzdálenosti od zpracovávaného kusu.
- Buďte opatrní při vsunutí kotouče do stávajícího řezu.
- Nikdy neřežte výše než jsou vaše ramena.
- Dejte pozor na to, zda se zpracovávaný kus nepřesune nebo nestane-li se něco jiného, co by mohlo způsobit sevření řezu a uskřípnutí kotouče.

## Zasuňte

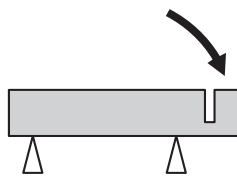
Pull in vznikne, dojde-li k náhlému zastavení spodního dílu disku nebo k uzavření řezu. (Pročtěte si níže uvedený text pod titulkem "Základní pravidla" a "Smáčknutí/rotace", který probírá to jak se tomu vyhnout.)

## Uskřípnutí/rotace

Sevře-li se řez, dojde k uskřípnutí. Stroj se může náhle velmi silným pohybem strhnout dolů.

## Jak se vyhnout uskřípnutí

Podpřete zpracovávaný kus tak, aby řez zůstal otevřený jak během řezání tak i po jeho dokončení.



## Řezací kotouče



**VÝSTRAHA! Řezací kotouč se může rozbít a způsobit uživateli velké škody.**

Nikdy nepoužívejte řezací kotouč s označením nižšího počtu otáček než co je uvedeno na rozbrušovací pile.

Nikdy nepoužívejte řezný kotouč k řezání jiného materiálu než toho, pro který je určen.

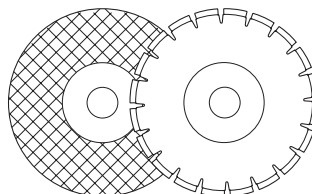


**VÝSTRAHA! Řezáním umělých hmot pomocí diamantového kotouče může dojít ke zpětnému odrazu při rozpouštění materiálu vlivem tepla vznikajícího při řezání a jeho přilepení ke kotouči.**

Stroj se nesmí používat se záchraným diskem. Nebezpečí odrazu (kick-back) je větší při tomto typu disku, neboť stroj nemá klouzavou spojku.

## Všeobecně

Zkracovací disky jsou ve dvou základních provedeních: abrasivní disky a diamantové kotouče.



Při přepravě stroje vždy vyjměte řezný disk.

Dohlédněte na to, aby byla použita správná nábojnice k tomu řeznému disku, který je nasazen na stroji. Viz návod pod rubrikou Montáž řezného disku.


Nejekonomičtější jsou nejčastěji řezací disky o vysoké kvalitě. Řezací disky o nižší kvalitě mají často nižší řezací schopost a kratší životnost, což znamená vyšší náklady ve vztahu k množství opracovaného materiálu.

# BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Rozbrušovací pila a řezací kotouče		
Řezací kotouče	K3000 EL	K3000 SPRAY
Abrazivní kotouče	Ano	Ne
Diamantové kotouče k řezání za sucha	Ano	Ne
Diamantové kotouče k řezání za mokra	Ne	Ano
Chlazení vodou	Ne	Ano
Nouzový kotouč	Ne	Ne

## Chlazení vodou

### K3000 SPRAY



**VÝSTRAHA! Vodní chlazení, které se používá při řezání betonu, chladí řezací disk a zvyšuje jeho životnost a zmenšuje tvorbu prachu. Mezi negativními stránkami je nutno jmenovat těžkosti při velmi nízkých teplotách, riziko poškození podlah a jiných částí stavby a nebezpečí uklouznutí.**

Po použití abrazivního disku s vodním chlazením nechte disk jít až do jeho uschnutí, asi půl minuty. Přechovááte-li abrazivní disk ve vlhku, může dojít k porušení vyvážení a tím k poškození.

### Ruční vysokorychlostní stroje

Naše řezací kotouče jsou vyrobeny pro vysokorychlostní přenosné rozbrušovací pily. Používáte-li řezací kotouče od jiných výrobců, zkontrolujte, zda jejich kotouče splňují všechny předpisy a požadavky, které jsou nutné pro tento druh rozbrušovací pily.

### Zvláštní typy

Některé řezací kotouče jsou konstruovány pro pevné zařízení a k použití s příslušenstvím. Tyto kotouče nelze používat k přenosným rozbrušovacím pilám.

Vždy se spojte s místními úřady a zkontrolujte, zda postupujete dle příslušných předpisů.

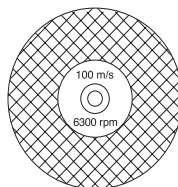
### Abrazivní kotouče

Řezací materiál v abrazivních kotoučích tvoří brusná zrnka, spojená pomocí organických pojidel. "Zesílené řezací kotouče" jsou vybudovány na bázi textilu nebo vláken, což zabrání úplnému rozlomení při maximálním počtu otáček, kdyby došlo k popraskání nebo poškození kotouče.

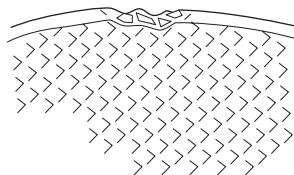
Prestanda řezacího kotouče je dána typem a velikostí brusných zrněk a typem a tvrdostí pojidla.

Brusné kotouče, typy a použití		
	Použití	
Typ kotouče	Materiály	Chlazení vodou K3000 SPRAY
Beton	Beton, asfalt, kamenné zdivo, litina, hliník, měď, mosaz, kabely, pryž, umělá hmota atd.	Lze jej použít ke snížení vzniku prachu. Uvedte brusný kotouč do sucha po dobu asi půl minuty po jeho použití s vodním chlazením.
Kov	Ocel, legované oceli a jiné tvrdé kovy.	NENÍ doporučeno

Řezací kotouč musí být označen stejným počtem otáček nebo vyšším ve srovnání s tím, který je uveden na štítku na rozbrušovací pile. Nikdy nepoužívejte řezací kotouč s nižším počtem otáček než s tím, který je uveden na rozbrušovací pile.



Dohlédněte na to, aby nebyl řezací kotouč poškozen nebo neměl trhlinky.



Zkuste abrazivní disk tím, že jej pověsíte na prst a lehce na něj ťuknete rukojetí šroubováku nebo jiným předmětem. Neuslyšíte-li zcela jasný a zvonivý tón, je disk poškozený.

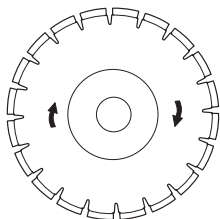


## Diamantové kotouče

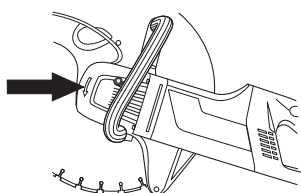
Diamantové kotouče se skládají z ocelové kostry opatřené segmenty s průmyslovými diamanty.

Diamantové kotouče dají nižší náklady na pracovní úkon, méně častou výměnu kotouče a konstantní hloubku řezu.

Při použití diamantového kotouče dohlédněte na to, aby se otáčel ve směru šipky na kotouči.



Na zadní straně stroje je šipka, která udává směr otáčení na ose disku.



Používejte vždy jen ostrý diamantový kotouč. Naostřete kotouč tak, že režete v měkkém materiálu, jako je pískovec nebo cihla.

Diamantové kotouče jsou v provedení o několika stupních tvrdosti. "Měkký" diamantový kotouč má poměrně krátkou životnost a velkou schopnost řezání. Používá se v tvrdých materiálech, jako je žula a tvrdý beton. "Tvrdý" diamantový kotouč má delší životnost, menší schopnost řezání a je použitelný v měkkých materiálech, jako je cihla a asfalt.

## Materiály

Diamantové řezací kotouče jsou vhodné pro kamenné, železobetonové a další kompozitní materiály. Diamantové kotouče nejsou vhodné pro řezání kovu.

## Diamantové kotouče k řezání za mokra

### K3000 SPRAY



**VÝSTRAHA! Ochlazujte diamantové kotouče k řezání za mokra po celou dobu vodou, abyste zabránili přehřátí, které může způsobit zlomení diamantového kotouče a uvolnění kousků, následkem je poškození.**

Diamantové kotouče k řezání za mokra je nutno při řezání stále polévat vodou, aby se chladil kotouč a aby se sbíral prach, vznikající při řezání.

## Diamantové kotouče k řezání za sucha

Diamantové kotouče k řezání za sucha tvoří novou generaci řezacích disků, nevyžadujících vodní chlazení. Stále ještě se však diamantové kotouče poškozuji příliš silným horkem. Je ekonomické nechat kotouč vychladnout tím, že jej vyjmete z řezu po každých 30–60 vteřinách a necháte jej rotovat ve vzduchu až vychladne.

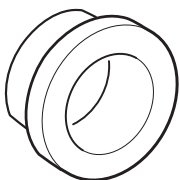
## Montáž



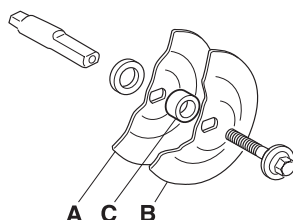
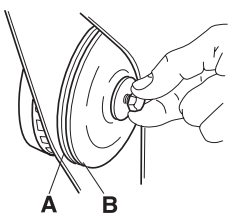
**VÝSTRAHA!** Před započetím čištění, údržby nebo montáže vždy vyjměte kabel ze zásuvky.

## Montáž řezacího kotouče

Řezací disky Husqvarna jsou schváleny pro ruční rozbrušovací pily. Řezací kotouče se vyrábějí se třemi různými průměry centrických otvorů: 20 mm (0,787"), 22,2 mm (7/8") a 25,4 mm (1"). K dalšímu přizpůsobení stroje k centrickému otvoru v řezacím disku se používají vložky, které souhlasí s osou stroje. Používejte vždy vložku se správným průměrem! Na řezacím disku je uveden průměr centrického otvoru disku.

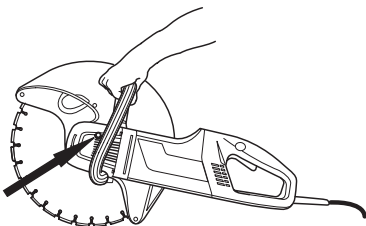


Disk se umístí na vložku (C) mezi vnitřní podložkou příruby (A) podložkou příruby (B). Podložka příruby se natočí tak, aby správně dosedla na osu.



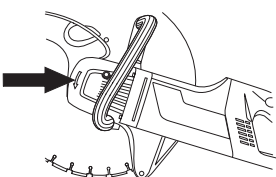
Šroub, který drží řezací kotouč, se utáhne pomocí momentu 15–25 Nm.

Řezný disk/osu lze zablokovat tím, že dríte blokovací tlačítko na zadní straně stroje stisknuté.



Při montáži diamantového kotouče na zkracovačku dbejte na to, aby se otáčel ve směru šipky uvedené na kotouči.

Na zadní straně stroje je šipka, která udává směr otáčení na ose disku.



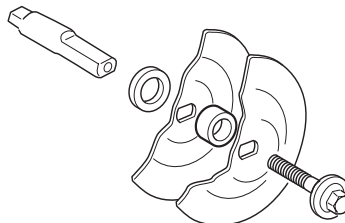
Vyměňujete-li řezací disk za nový zkontrolujte také podložky příruby a hnací osu. Viz návod pod rubrikou Kontrola hnací osy a podložek příruby.

## Kontrola hnací osy a podložek příruby.

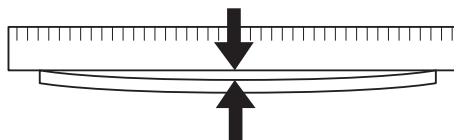


Zkontrolujte, že jsou závity hnací osy nepoškozeny.

Zkontrolujte, že kontaktní plochy řezacího disku a podložek příruby nejsou poškozené, mají správný rozměr a jsou čisté a běží správně na hnací ose.



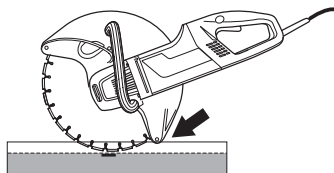
Nepoužívejte nikdy křivé, uražené, naražené nebo znečištěné podložky příruby. Nepoužívejte podložky příruby různých rozměrů.



## Kryt řezacího disku

Kryt musí být vždy namontován na stroji.

Kryt řezacího vybavení je nutno nastavit tak, aby zadní část naléhala na opracovávaný kus. Odpad a jiskry od řezaného materiálu se sbírají v krytu a odvádí se od uživatele.



# STARTOVÁNÍ A VYPÍNÁNÍ

## Startování a vypínání



**VÝSTRAHA!** Před startováním nezapomínejte na následující:

Stroj je nutno zapojit do zásuvky s uzemněním.

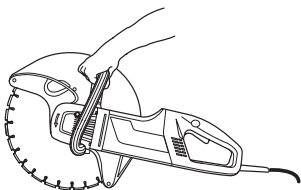
Zkontrolujte, aby napětí v síti souhlasilo s tím, které je uvedeno na štítku na stroji.

Dbejte na to, abyste stáli pevně a aby se řezný disk nedostal s něčím do styku.

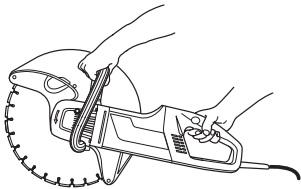
Zajistěte, aby se v pracovní oblasti a jejím okolí nezdržovaly nepovolané osoby či zvířata.

### Startování

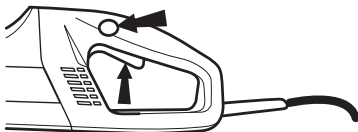
- Přední rukojeť uchopte levou rukou.



- Uchopte zadní držadlo pravou rukou.



- Stiskněte zářezku vypínače pravým palcem a stiskněte vypínač.



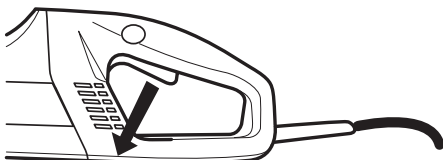
- Spusťte stroj bez zatížení a bezpečným způsobem alespoň na 30 sekund.

### Vypínání



**VÝSTRAHA!** Řezací kotouč se otáčí ještě nějakou dobu po zastavení motoru.

Pustíte-li vypínač motor se zastaví.

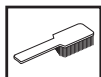


## Údržba

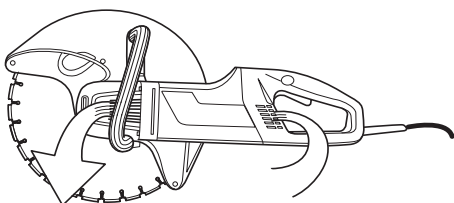


**VÝSTRAHA! Kontrola a/nebo údržba se provádí s vypnutým motorem a kabelem vytaženým ze zásuvky.**

## Chladicí systém



Stroj je vybaven účinným ventilátorem ke chlazení motoru. Chladicí vzduch nasávaný mřížkou u zadního držadla prochází prostorem statoru a rotoru a předním dílem korpusu motoru ven.



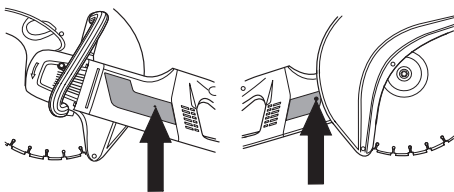
K tomu, aby stroj měl stále plnohodnotné chlazení, je nutno držet otvory vstupu chladicího vzduchu čisté a volné. Profukujte pravidelně stroj stlačeným vzduchem.

## Výměna uhelných kartáčků

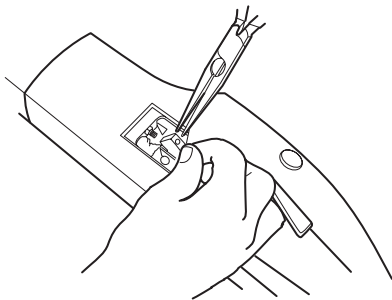
Kontrolujte uhelné kartáčky nejméně jednou za měsíc. Jsou-li kartáčky opotřebené, prasklé nebo jinak deformované, je nutno je vyměnit za nové.

Při výměně uhelných kartáčků je nutno vyměnit všechny uhelné kartáčky.

- Sejměte obě inspekční víčka tím, že povolíte oba vruty.



- Odšroubujte kabel, který drží uhelný kartáček. Potom zvedněte péro a vyjměte kartáček z jeho držáku.



- Očistěte držáky kartáčků suchým štětcem.
- Opatrně vyfoukejte prach.
- Namontujte nové uhelné kartáčky a zkontrolujte, zda se pohybují volně ve svých držácích.
- Sklopte péra a přišroubujte kabel.

- Nové uhelné kartáčky je nutno nejprve zajet po dobu 40 minut za chodu na volnoběh.

## Kolmý ozubený převod

Mazivo v převodovce je nutno vyměnit ve čtyřměsíčních intervalech. Použijte mazivo na ozubené převody dobré kvality.

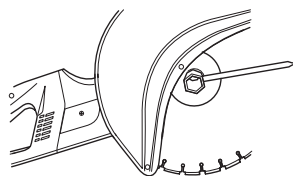
Převod nelze zcela naplnit mazivem. Mazivo expanduje teplem, které vyvíjí stroj za chodu. Kdyby byl převod mazivem zcela naplněn, mohlo by dojít ke zničení těsnění a úniku maziva.

Korpus převodovky pojme celkem 90 g maziva.

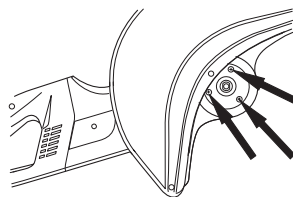
## Výměna maziva

K výměně maziva v převodovce je nutno demontovat následující detaily:

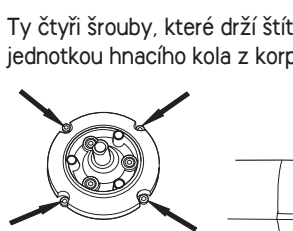
- 1 Podložky příruby, které drží řezný disk



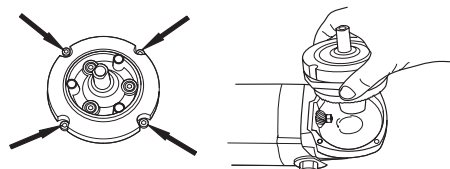
- 2 Pomocná příruba krytu



- 3 Kryt řezacího disku



- 4 Ty čtyři šrouby, které drží štít. Potom zvedněte štít spolu s jednotkou hnacího kola z korpusu převodovky.

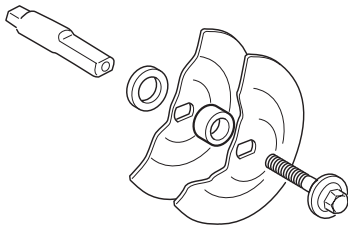


- 5 Vytřete mazivo a naplňte novým mazivem pro převodovky dobré kvality. Korpus převodovky pojme celkem 90 g maziva.

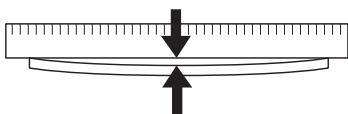
**VAROVÁNÍ!** Buďte opatrní při demontáži, aby se nepoškodila těsnění. Tato se používají jako těsnění i jako distanční tělíska při nastavení převodovky.

## Kontrola hnací osy a podložek příruby.

Zkontrolujte, že jsou závity hnací osy nepoškozeny. Zkontrolujte, že kontaktní plochy řezacího disku a podložek příruby nejsou poškozené, mají správný rozměr a jsou čisté a běží správně na hnací ose.

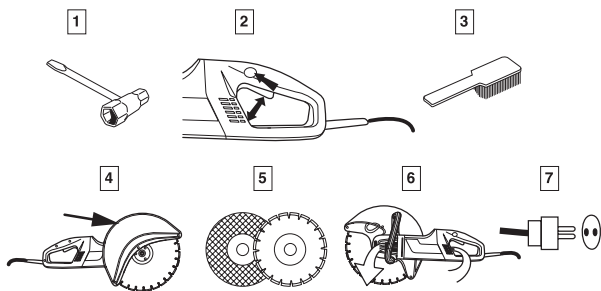


Nepoužívejte nikdy křivé, uražené, naražené nebo znečištěné podložky příruby. Nepoužívejte podložky příruby různých rozměrů.



V následujících odstavcích najdete některé pokyny k provádění obecné údržby.

## Denní údržba



- 1 Přesvědčte se, zda jsou matice a šrouby utažené.
- 2 Zkontrolujte, zda vypínač funguje bezpečně.
- 3 Očistěte stroj zvenku.
- 4 Kontrola krytu řezacího disku.
- 5 Kontrola stavu řezného disku.
- 6 Zkontrolujte a očistěte otvory vstupu chladicího vzduchu.
- 7 Zkontrolujte, zda není kabel a prodlužovací kabel poškozen a je v dobrém stavu.



# TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické údaje	K3000 EL	K3000 SPRAY
<b>Motor</b>		
Izolační třída	Třída 1 (Není dvojitě izolováno, uzemnění je nutné)	Třída 1 (Není dvojitě izolováno, uzemnění je nutné)
Maximální otáčky výchozího hřídele, ot./min.	4500	4500
<b>Nominální napětí, V</b>		
Europe	230	230
Great Britain	110	110
USA / Canada / Japan	100-120	100-120
<b>Nominální výkon, W</b>		
Europe	2700/12 A	2700/12 A
Great Britain	2200/20 A	2200/20 A
USA / Canada / Japan	15 A, 50-60 Hz	15 A, 50-60 Hz
<b>Hmotnost</b>		
Zkracovačka bez řezného disku, kg	8,8	8,8
Postřikovač na záda, kg		4,6
Postřikovací nádrž na vodu, litry		4,0
<b>Hladiny hluku</b>		
Hladina tlaku zvuku u ucha uživatele, při max. počet otáček měřen dle ISO/DIS 11201 dB (A)	95	95
Hladina účinku zvuku při max. počet otáček měřen dle ISO 3744, dB (A)	108	108
<b>Hladiny vibrací</b>		
(viz poznámka 1)		
Přední rukojeť, $m/s^2$	1,7	1,7
Zadní rukojeť, $m/s^2$	3,8	3,8
Chlazení vodou	Ne	Ano

Pozn. 1: Vibrace v držadlech, naměřené dle ISO/CD 8662-4

## Řezné vybavení

Řezací kotouč	Max. obvodová rychlost, m/s
12" (300 mm)	80
14" (350 mm)	100

## ES Prohlášení o shodě

### (Platí pouze pro Evropu)

**Husqvarna Construction Products**, SE-433 81 Partille, Švédsko, tel. +46-31-949000, zaručuje tímto, že zkracovačka **Husqvarna K3000 EL, K3000 SPRAY** s číslem série roku 2006 a dále (rok je zřetelně udán na typovém štítku i s následujícím číslem série) odpovídá předpisum DIREKTIVY RADY:

- ze dne 22.června 1998 "týkající se strojů" **98/37/ES**, příloha IIA.
- ze dne 3. května 1989 "týkající se elektromagnetické kompatibility" **89/336/EEC**, a platných dodatků.
- z 19. února 1973 "o elektrickém vybavení" 72/23/EEC

Byly uplatněny následující standardní normy: EN 292-2, EN50144-1, EN50144-2-3, EN55014-1, EN55014-2, EN61000-3-2, EN61000-3-3.

Dodaná zkracovačka je shodná s tím exemplářem, který prošel homologačním procesem EG.

Partille dne 10.května 2006



Ove Donnerdal, Vedoucí rozvoje





1150295-90



2006-12-13